Amo

Chapter 9

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

הַ֨ךְ	וַיֹּ֡אמֶר	הַמִּזְבֵּ֗חַ	עַל־	נִצָּ֣ב	אֲדֹנָ֞י	אֶת־	רָאִ֣יתִי	1
அடி	அவர்-சொன்னார்	பலிபீடம்	-மேல்	நிற்கிற	ஆண்டவர்	-ஐ	கண்டேன்	
H5221	H0559	H4196		H5324	H0136	H0853	H7200	

כֻּלָּ֔ם	בְּרֹ֣אשׁ	וּבְצַ֖עַם	הַסִּפִּ֗ים	וְיִרְעֲשׁ֣וּ	הַכַּפְתּ֜וֹר
அவர்கள்-அனைவரின்	-தலையில்	வெட்டு	நிலைகள்	அதிரட்டும்	-போதிகையை
H3605		H1214		H7493	H3730

לָהֶם֙	יָנ֤וּס	לֹא־	אֶהֱרֹ֑ג	בַּחֶ֣רֶב	וְאַחֲרִיתָ֖ם
அவர்களுக்கு	தப்பிக்கும்	இல்லை	கொல்வேன்	-வாளால்	அவர்கள்-எஞ்சியவர்களை
	H5127	H3808	H2026	H2719	H0319

פָּלִֽיט׃	לָהֶ֖ם	יִמָּלֵ֥ט	וְלֹֽא־	נָ֔ס
தப்பியவன்	அவர்களுக்கு	தப்பிக்கப்படும்	இல்லை	தப்பியவன்
		H4422	H3808	H5127

> ஆண்டவரைப் பலிபீடத்தின்மேல் நிற்கக்கண்டேன்; அவர்: நீ வாசல் நிலைகள் அசையும்படி தூணின் உச்சியை அடித்து, அவைகளை அவர்கள் எல்லோருடைய தலையின்மேலும் விழும்படி உடைத்துப்போடு; அவர்களுக்குப் பின்னாகவரும் மீதியானவர்களை நான் வாளால் கொன்றுபோடுவேன்; அவர்களில் ஓடுகிறவன் ஒருவனும் தப்புவதுமில்லை, அவர்களில் தப்புகிறவன் ஒருவனும் இரட்சிக்கப்படுவதுமில்லை.

תִּקָּחֵ֑ם	יָדִ֣י	מִשָּׁ֖ם	בִשְׁא֔וֹל	יַחְתְּר֣וּ	אִם־	2
பிடிக்கும்	என்-கை	அங்கிருந்து	-பாதாளத்தில்	தோண்டுவார்களானால்	-ஆனால்	
H3947	H3027	H8033	H7585	H2864		

אוֹרִידֵֽם׃	מִשָּׁ֥ם	הַשָּׁמַ֔יִם	יַעֲלוּ֙	וְאִם־
இறக்குவேன்	அங்கிருந்து	-வானங்களுக்கு	ஏறுவார்களானால்	-ஆனால்
H3381	H8033	H8064	H5927	

> அவர்கள் பாதாளம்வரைக்கும் தோண்டிப் பதுங்கிக்கொண்டாலும், என்னுடைய கை அந்த இடத்திலிருந்து அவர்களைப் பிடித்துக்கொண்டுவரும்; அவர்கள் வானம்வரை ஏறினாலும், அந்த இடத்திலிருந்து அவர்களை இறங்கச்செய்வேன்;

אֲחַפֵּ֣שׂ	מִשָּׁ֖ם	הַכַּרְמֶ֔ל	בְּרֹ֣אשׁ	יֵחָ֨בְא֜וּ	וְאִם־	3
தேடுவேன்	அங்கிருந்து	கர்மேலின்	-உச்சியில்	ஒளிப்பார்களானால்	-ஆனால்	
H2664	H8033	H3760		H2244		

בְּקַרְקַ֣ע	עֵינַ֗י	מִנֶּ֣גֶד	יִסָּ֨תְר֜וּ	וְאִם־	וּלְקַחְתִּ֑ים
-அடியில்	என்-கண்களின்	-முன்னிருந்து	மறைவார்களானால்	-ஆனால்	எடுப்பேன்
H7172		H5048	H5641		H3947

וּנְשָׁכָֽם׃	הַנָּחָ֖שׁ	אֶת־	אֲצַוֶּ֥ה	מִשָּׁ֛ם	הַיָּ֔ם
கடிக்கும்	பாம்பை	-ஐ	கட்டளையிடுவேன்	அங்கிருந்து	கடலின்
	H5175	H0853	H6680	H8033	H3220

> அவர்கள் கர்மேலின் உச்சியிலே ஒளிந்துகொண்டாலும், அங்கே அவர்களைத் தேடிப்பிடிப்பேன்; அவர்கள் கடலின் ஆழத்திலே போய் என்னுடைய கண்களுக்கு மறைந்துகொண்டாலும், அங்கே அவர்களைக் கடிக்கப் பாம்புகளுக்குக் கட்டளையிடுவேன்.

4 וְאִם־ -ஆனால் | יֵלְכוּ போவார்களானால் H3212 | בַשְּׁבִי -சிறையில் | לִפְנֵי -முன்பாக H6440 | אֹיְבֵיהֶם எதிரிகளின் H0341 | מִשָּׁם அங்கிருந்து H8033
אֲצַוֶּה கட்டளையிடுவேன் H6680 | אֶת־ -ஐ H0853 | הַחֶרֶב வாளை H2719 | וַהֲרָגָתַם கொல்லும் H2026 | וְשַׂמְתִּי வைப்பேன் | עֵינִי என்-கண்களை | עֲלֵיהֶם அவர்கள்-மேல்
לְרָעָה -தீமைக்காக | וְלֹא இல்லை H3808 | לְטוֹבָה׃ -நன்மைக்காக

> அவர்கள் தங்களுடைய எதிரிக்கு முன்பாகச் சிறைப்பட்டுப்போனாலும், அங்கே அவர்களைக் கொன்றுபோட வாளுக்கு நான் கட்டளையிட்டு, என்னுடைய கண்களை அவர்கள்மேல் நன்மைக்கல்ல, தீமைக்கென்றே வைப்பேன்.

5 וַאדֹנָי -ஆண்டவர் H0136 | יְהוִה யெகோவா H3069 | הַצְּבָאוֹת சேனைகளின் | הַנּוֹגֵעַ தொடுகிற H5060 | בָּאָרֶץ -பூமியை H0776 | וַתָּמוֹג உருகும் H4127 | וְאָבְלוּ துக்கப்படுவார்கள் H0056
כָּל־ எல்லா- H3605 | יוֹשְׁבֵי குடிகள் H3427 | בָהּ அதில் | וְעָלְתָה எழும்பும் H5927 | כַיְאֹר நைல்-போல H2975 | כֻלָּהּ அது-முழுவதும் H3605 | וְשָׁקְעָה அமிழும் H8257 | כִּיאֹר நைல்-போல H2975
מִצְרָיִם எகிப்தின் H4714

> சேனைகளின் யெகோவாவாகிய ஆண்டவர் தேசத்தைத் தொட, அது உருகிப்போகும்; அப்பொழுது அதின் குடிகள் எல்லோரும் புலம்புவார்கள்; எங்கும் நதியாகப் புரண்டோடி, எகிப்தினுடைய ஆற்று வெள்ளத்தைப்போல் வெள்ளமாகும்.

6 הַבּוֹנֶה கட்டுகிற H1129 | בַשָּׁמַיִם -வானங்களில் H8064 |]מעלותו[[மாடிகளை] |)מַעֲלוֹתָיו(தம்-மாடிகளை | וַאֲגֻדָּתוֹ தம்-கூட்டத்தை H0092 | עַל־ -மேல் | אֶרֶץ பூமி H0776
יְסָדָהּ நிறுவினார் H3245 | הַקֹּרֵא அழைக்கிற H7121 | לְמֵי־ -நீர்களை H4325 | הַיָּם கடலின் H3220 | וַיִּשְׁפְּכֵם ஊற்றுகிறார் H8210 | עַל־ -மேல் | פְּנֵי முகத்தின் H6440 | הָאָרֶץ பூமியின் H0776
יְהוָה யெகோவா H3068 | שְׁמוֹ׃ அவர்-நாமம் H8034

> அவர் வானத்தில் தமது மேல் அறைகளைக் கட்டி, பூமியில் தமது கீழ் அறைகளை அஸ்திபாரப்படுத்தி, கடலின் தண்ணீர்களை வரவழைத்து, அவைகளைப் பூமியினுடைய விசாலத்தின்மேல் ஊற்றுகிறவர்; யெகோவா என்பது அவருடைய நாமம்.

7 הֲלוֹא அல்லவா H3808 | כִּבְנֵי -பிள்ளைகள்-போல | כֻשִׁיִּים எத்தியோப்பியரின் H3569 | אַתֶּם நீங்கள் | לִי எனக்கு | בְּנֵי பிள்ளைகளே
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478 | נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068 | הֲלוֹא அல்லவா H3808 | אֶת־ -ஐ H0853 | יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலை H3478 | הֶעֱלֵיתִי கொண்டுவந்தேன் H5927
מֵאֶרֶץ -நாட்டிலிருந்து H0776 | מִצְרַיִם எகிப்தின் H4714 | וּפְלִשְׁתִּיִּים பெலிஸ்தியரை H6430 | מִכַּפְתּוֹר கப்தோரிலிருந்து H3731 | וַאֲרָם ஆராமை H0758 | מִקִּיר׃ கீரிலிருந்து

> இஸ்ரவேல் மக்களே, நீங்கள் எனக்கு எத்தியோப்பியர்களின் மக்களைப்போல் இருக்கிறீர்கள் அல்லவோ என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் இஸ்ரவேலை எகிப்து தேசத்திலிருந்தும், பெலிஸ்தர்களைக் கப்தோரிலிருந்தும், சீரியர்களைக் கீரிலிருந்தும் கொண்டுவரவில்லையோ?

וְהִשְׁמַדְתִּי	הַחַטָּאָה	בַּמַּמְלָכָה	יְהֹוִה	אֲדֹנָי	וְעֵינֵי	הִנֵּה	8
அழிப்பேன்	பாவமுள்ள	-ராஜ்யத்தின்-மேல்	யெகோவாவின்	ஆண்டவர்	கண்கள்	இதோ	
H8045	H2400	H4467	H3069	H0136		H2009	

הַשְׁמֵיד	לֹא	כִּי	אֶפֶס	הָאֲדָמָה	פְּנֵי	מֵעַל	אֹתָהּ
முற்றிலும்	இல்லை	ஏனென்றால்	ஆனால்	பூமியின்	முகத்தின்	-மேலிருந்து	அதை
H8045	H3808			H0127	H6440		H0853

:יְהוָה	נְאֻם־	יַעֲקֹב	בֵּית	אֶת־	אַשְׁמִיד
யெகோவா	சொல்கிறார்-	யாக்கோபின்	வீட்டை	-ஐ	அழிப்பேன்
H3068	H5002	H3290		H0853	H8045

> இதோ, யெகோவாகிய ஆண்டவரின் கண்கள் பாவமுள்ள ராஜ்ஜியத்திற்கு விரோதமாக வைக்கப்பட்டிருக்கிறது; அதை பூமியின்மேல் இல்லாமல் அழித்துப்போடுவேன்; ஆகிலும் யாக்கோபின் வம்சத்தை முழுவதும் அழிக்கமாட்டேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

הַגּוֹיִם	בְכָל־	וַהֲנִעוֹתִי	מְצַוֶּה	אָנֹכִי	הִנֵּה	כִּי־	9
ஜாதிகளிடையே	-எல்லா	அசைப்பேன்	கட்டளையிடுகிறேன்	நான்	இதோ	ஏனென்றால்-	
	H3605	H5128	H6680	H0595	H2009		

יִפּוֹל	וְלֹא־	בַּכְּבָרָה	יִנּוֹעַ	כַּאֲשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	אֶת־
விழும்	இல்லை	-சல்லடையில்	அசைக்கப்படும்	-போல	இஸ்ரவேலின்	வீட்டை	-ஐ
H5307	H3808	H3531	H5128		H3478		H0853

:אָרֶץ	צְרוֹר
தரையில்	கல்
H0776	

> இதோ, சல்லடையினால் சலித்து அரிக்கிறதுபோல் இஸ்ரவேல் வம்சத்தாரை எல்லா தேசங்களுக்குள்ளும் சலித்து அரிக்கும்படி நான் கட்டளையிடுவேன்; ஆனாலும் ஒரு கோதுமை மணியும் தரையிலே விழுவதில்லை.

לֹא־	הָאֹמְרִים	עַמִּי	חַטָּאֵי	כֹּל	יָמוּתוּ	בַּחֶרֶב	10
இல்லை	சொல்கிறவர்கள்	என்-மக்களின்	பாவிகள்	எல்லா	சாவார்கள்	-வாளால்	
H3808	H0559		H2400	H3605	H4191	H2719	

:הָרָעָה	בַּעֲדֵינוּ	וְתַקְדִּים	תַגִּישׁ
தீமை	எங்கள்-பக்கம்	முந்தும்	நெருங்கும்
	H5704	H6923	H5066

> தீங்கு எங்களை அணுகுவதுமில்லை, எங்களுக்கு நேரிடுவதுமில்லையென்று என்னுடைய மக்களில் சொல்லுகிற பாவிகள் எல்லோரும் வாளால் சாவார்கள்.

אֶת־	וְגָדַרְתִּי	הַנֹּפֶלֶת	דָּוִיד	סֻכַּת	אֶת־	אָקִים	הַהוּא	בַּיּוֹם	11
-ஐ	அடைப்பேன்	விழுந்த	தாவீதின்	கூடாரத்தை	-ஐ	எழுப்புவேன்	அந்த	-நாளில்	
H0853	H1443	H5307	H1732	H5521	H0853		H1931	H3117	

כִּימֵי	וּבְנִיתִיהָ	אָקִים	וַהֲרִסֹתָיו	פִּרְצֵיהֶן
-நாட்கள்-போல	கட்டுவேன்	எழுப்புவேன்	அதன்-இடிபாடுகளை	அதன்-திறப்புகளை
H3117	H1129		H2034	H6556

:עוֹלָם
பழங்காலத்தின்
H5769

> ஏதோமில் மீதியானவர்களையும், என்னுடைய பெயர் சொல்லிய எல்லா தேசங்களையும் தன்னிடத்தில் சேர்த்துக்கொள்வதற்காக,

12 לְמַעַן -பொருட்டு H4616 | יִירְשׁוּ சுதந்தரிப்பார்கள் H3423 | אֶת־ -ஐ H0853 | שְׁאֵרִית எஞ்சியவர்களை H7611 | אֱדוֹם ஏதோமின் H0123 | וְכָל־ எல்லா- H3605 | הַגּוֹיִם ஜாதிகளை

אֲשֶׁר־ -ஆகியவை | נִקְרָא அழைக்கப்பட்ட H7121 | שְׁמִי என்-நாமம் H8034 | עֲלֵיהֶם அவர்கள்-மேல் | נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068

עֹשֶׂה செய்கிற | זֹּאת׃ இதை H2063 | פ —

> அந்த நாளிலே விழுந்துபோன தாவீதின் கூடாரத்தை நான் திரும்ப எடுத்து, அதின் திறப்புகளை அடைத்து, அதில் பழுதாய்ப்போனதைச் சீர்ப்படுத்தி, ஆரம்பநாட்களில் இருந்ததுபோல அதை நிறுவுவேன் என்று இதைச் செய்கிற யெகோவா சொல்லுகிறார்.

13 הִנֵּה இதோ H2009 | יָמִים நாட்கள் H3117 | בָּאִים வருகின்றன H0935 | נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068 | וְנִגַּשׁ நெருங்கும் H5066 | חוֹרֵשׁ உழுபவன்

בַקֹּצֵר -அறுப்பவனை | וְדֹרֵךְ மிதிக்கிறவன் H1869 | עֲנָבִים திராட்சைகளை H6025 | בְּמֹשֵׁךְ -விதைப்பவனை H4900 | הַזָּרַע விதையின் H2233 | וְהִטִּיפוּ சொட்டும் H5197

הֶהָרִים மலைகள் H2022 | עָסִיס இனிய-திராட்சரசம் H6071 | וְכָל־ எல்லா- H3605 | הַגְּבָעוֹת குன்றுகள் H1389 | תִּתְמוֹגַגְנָה׃ உருகும் H4127

> இதோ, உழுகிறவன் அறுக்கிறவனையும், திராட்சைப்பழங்களை பிழிகிறவன் விதைக்கிறவனையும் தொடர்ந்துபிடித்து, மலைகள் திராட்சைரசமாக வடிகிறதும், மேடுகளெல்லாம் கரைகிறதுமான நாட்கள் வரும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

14 וְשַׁבְתִּי திரும்பக்கொண்டுவருவேன் H7725 | אֶת־ -ஐ H0853 | שְׁבוּת சிறையிருப்பை H7622 | עַמִּי என்-மக்களின் | יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478

וּבָנוּ கட்டுவார்கள் H1129 | עָרִים நகரங்களை | נְשַׁמּוֹת பாழான H8074 | וְיָשָׁבוּ குடியிருப்பார்கள் H3427 | וְנָטְעוּ நடுவார்கள் H5193 | כְרָמִים திராட்சத்தோட்டங்களை H3754

וְשָׁתוּ குடிப்பார்கள் H8354 | אֶת־ -ஐ H0853 | יֵינָם அதன்-திராட்சரசத்தை H3196 | וְעָשׂוּ செய்வார்கள் | גַנּוֹת தோட்டங்களை H1593 | וְאָכְלוּ சாப்பிடுவார்கள் H0398

אֶת־ -ஐ H0853 | פְּרִיהֶם׃ அவற்றின்-கனிகளை H6529

> என்னுடைய மக்களாகிய இஸ்ரவேலின் சிறையிருப்பைத் திருப்புவேன்; அவர்கள் பாழான நகரங்களைக் கட்டி, அவைகளில் குடியிருந்து, திராட்சைத்தோட்டங்களை நாட்டி, அவைகளுடைய பழரசத்தைக் குடித்து, தோட்டங்களை உண்டாக்கி, அவைகளின் கனிகளை சாப்பிடுவார்கள்.

15

וּנְטַעְתִּים	עַל־	אַדְמָתָם	וְלֹא	יִנָּתְשׁוּ	עוֹד	מֵעַל
நடுவேன்	-மேல்	அவர்கள்-நிலத்தின்	இல்லை	பிடுங்கப்படுவார்கள்	இனி	-மேலிருந்து
H5193		H0127	H3808	H5428	H5750	

אַדְמָתָם	אֲשֶׁר	נָתַתִּי	לָהֶם	אָמַר	יְהוָה
அவர்கள்-நிலத்தின்	-ஆகிய	கொடுத்தேன்	அவர்களுக்கு	சொன்னார்	யெகோவா
H0127		H5414	H1992	H0559	H3068

אֱלֹהֶיךָ׃
உன்-தேவன்
H0430

> அவர்களை அவர்களுடைய தேசத்திலே நாட்டுவேன்; நான் அவர்களுக்குக் கொடுத்த தேசத்திலிருந்து அவர்கள் இனிப் பிடுங்கப்படுவதில்லையென்று உன் தேவனாகிய யெகோவா சொல்லுகிறார் என்றார்.